



GIMA

PROFESSIONAL MEDICAL PRODUCTS

BILANCIA VETERINARIA - PICCOLI ANIMALI

DIGITAL SMALL PET SCALE

BALANCE VÉTÉRINAIRE - PETITS ANIMAUX DIGITAL

BÁSCULA VETERINARIA DIGITAL - ANIMALES PEQUEÑOS

ΚΤΗΝΙΑΤΡΙΚΗ ΖΥΓΑΡΙΑ ΓΙΑ ΜΙΚΡΑ ΖΩΑ

CÂNTAR VETERINAR - ANIMALE MICI

VETERINÁRNÍ VÁHA PRO MALÁ ZVÍŘATA

VETERINÄRVÅG - SMÅ DJUR

VETERINARSKA VAGA - DIGITALNA VAGA ZA MALE KUĆNE LJUBIMCE

ELÄINLÄÄKÄRIVAACA - PIENET ELÄIMET

Manuale utente - User manual - Mode d'emploi - Manual de uso - Εγχειρίδιο χρήστη - Manual de utilizare și întreținere - Návod k použití a údržbě
- Instruktioner för användning och underhåll - Priručnik za uporabu i održavanje - Käyttö- ja huolto-ohjeet

REF 6651 (GIMA 27261)

Fabbricante / Manufacturer / Fabricant / Fabricante / Κατασκευαστής /

Producent / Výrobce / Tillverkare / Proizvođač / Valmistaja:

Momert Zrt.

2400 Dunaújváros - HUNGARY,

Papírgyári út 12-14

Made in Hungary

Distribuito da / Distributed by / distribué par / distribuido por /

Διανέμεται από / Distribuit de / Distribuovano / Distribuerad av /

Distribuidora / Jakelija:

Gima S.p.A. Via Marconi, 1 - 20060 Gessate (MI) Italy

gima@gimaitaly.com - export@gimaitaly.com

www.gimaitaly.com



Grazie per aver acquistato il nostro prodotto. Ci auguriamo il prodotto risulterà soddisfacente per tutta la sua vita utile.

Si prega di studiare attentamente l'intero manuale d'uso prima di iniziare a utilizzare il prodotto. Conservare il manuale in un luogo sicuro per la futura consultazione. Assicurarsi che le persone che utilizzano il prodotto siano a conoscenza di queste istruzioni.

ISTRUZIONI IMPORTANTI PER LA SICUREZZA

- Assicurarsi di seguire la polarità contrassegnata delle batterie quando queste vengono inserite o sostituite.
- Se l'apparecchio rimane inutilizzato per lungo tempo, rimuovere la batteria.
- Non lasciare l'apparecchio incustodito quando è in uso.
- L'apparecchio non è destinato all'uso da parte di persone (compresi i bambini) con ridotte facoltà fisiche, sensoriali o mentali o con scarsa esperienza o scarse conoscenze, se non sotto sorveglianza o dopo adeguata preparazione riguardo all'uso dell'apparecchio da parte di una persona responsabile della sicurezza. I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.
- Utilizzare il prodotto solo per l'uso previsto nel manuale d'uso.
- Utilizzare l'apparecchio solo su una superficie orizzontale stabile.
- Prima di pulire, montare o smontare il coperchio, spegnere l'apparecchio e rimuovere la batteria!
- Non utilizzare sostanze abrasive o chimicamente aggressive per pulire l'apparecchio.
- Non utilizzare l'apparecchio se non funziona correttamente o in caso di caduta, danneggiamento o esposizione a qualsiasi liquido. Portare l'apparecchio a un centro autorizzato di assistenza per sottoporlo a prova e riparazione.
- L'apparecchio è idoneo solo per uso domestico. Non è destinato all'impiego commerciale.
- Tenere l'apparecchio al riparo da sorgenti di calore quali radiatori, forni e così via. Non esporre l'apparecchio alla luce diretta del sole o a umidità.
- Non toccare l'apparecchio con mani bagnate o umide.
- Il prodotto è un dispositivo di misurazione delicato. Evitare cadute o urti.
- Non riparare l'apparecchio. Rivolgersi a un centro autorizzato di assistenza.

LA MANCATA OSSERVAZIONE DELLE ISTRUZIONI DEL FABBRICANTE PUÒ COMPORRE LA PERDITA DEL DIRITTO DI RIPARAZIONE IN GARANZIA!

SPECIFICHE TECNICHE

- Funzione hold automatica
- Sistema di misurazione di precisione
- Funzione di visualizzazione della differenza di peso
- Funzione tara
- Indicatore di carica bassa della batteria ("Lo")
- Spegnimento automatico

Parametri tecnici

Tensione	2 batterie al litio CR2032 da 3 V
Intervallo di pesatura	20 kg
Incrementi di pesatura	5g
Unità di peso	Kg, Lb, St
Temperatura di funzionamento/conservazione	20-25°C / 15-40°C
Dimensioni dello schermo	LCD diametro = 8,0 cm; 3,15 pollici

DESCRIZIONE DEL PRODOTTO

1. Superficie di pesatura (piatto)
2. Pulsante ON/OFF
3. Pulsante TARA
4. Pulsante Kg/Lb/St
5. Schermo



PULSANTI

- La bilancia può essere accesa e spenta con il pulsante ON/OFF (premere il pulsante una volta).
- Con il pulsante TARA può essere utilizzata la funzione tara. Sullo schermo appare "0.00" per 2 secondi dopo che il pulsante viene premuto.
- Il pulsante Kg, Lb, St è idoneo per selezionare l'unità di misura occorrente; l'unità di misura impostata può essere letta sul lato destro dello schermo.

UTILIZZO DELLA BILANCIA

1. La bilancia funziona con 2 batterie al litio sostituibili. Rimuovere la pellicola protettiva prima dell'uso (Fig. 1).
2. Prima di pesare un animale, avvitare il piatto alla superficie di misurazione, in modo tale che il piatto rimanga stabile.
3. Premere una volta il pulsante ON/OFF: sullo schermo apparirà "0.00" (Fig. 2).
4. Posizionare l'animale sulla bilancia. Il peso misurato verrà visualizzato in pochi secondi e memorizzato automaticamente. Verrà visualizzata una "M", che indica la presenza di dati in memoria. Alla successiva pesata, lo schermo visualizzerà il peso misurato e la differenza tra il peso misurato e il peso precedente a intervalli di 2 secondi. L'ultimo peso misurato viene memorizzato automaticamente in caso di spegnimento, sia manuale sia automatico.



Fig. 1



Fig. 2

5. Premere il pulsante ON/OFF una volta per spegnere la bilancia. Se non viene utilizzata per 30 secondi, la bilancia si spegne automaticamente.

FUNZIONE MEMORIA

All'accensione della bilancia, una "M" viene visualizzata per indicare che l'ultimo peso misurato è memorizzato e che la differenza ponderale può essere visualizzata. Per evitare di visualizzare la differenza ponderale, premere due volte rapidamente il pulsante ON/OFF per cancellare i dati dalla memoria. In questo modo la "M" scomparirà dallo schermo. Anche la

rimozione della batteria comporta la cancellazione della memoria

LA TARA

In caso di aggiunta di peso al piatto (copertina, cuscino e così via), se il peso supplementare è inferiore a 5 kg, premendo il pulsante TARA lo schermo visualizzerà "0.00" e il peso massimo misurabile sarà pari a 20 kg. Se invece il peso supplementare è superiore a 5 kg, premendo il pulsante TARA lo schermo visualizzerà "0.00", ma il peso massimo misurabile sarà inferiore a 20 kg (più precisamente: 20 kg meno il peso supplementare).

ALTRE INFORMAZIONI RIGUARDO ALLO SCHERMO

Se appare la scritta "Lo" all'accensione (Fig. 3) o se lo schermo è vuoto, la batteria è scarica e deve essere sostituita.



Fig. 3

Se la scritta "ERR" appare sullo schermo (Fig. 4.), significa che la bilancia è sottoposta a un carico eccessivo e in questo caso il peso deve essere ridotto (un carico eccessivo può causare guasti ai sensori).



Fig. 4

Il messaggio "OUT2" sullo schermo (Fig. 5.) indica un guasto ai sensori (a seguito di sovraccarico o di applicazione repentina di un carico dinamico elevato). Questo caso non è coperto dalla garanzia del prodotto.



Fig. 5

PULIZIA E MANUTENZIONE

La superficie dell'apparecchio deve essere pulita solo con un panno umido. Non utilizzare detergenti o oggetti duri, in quanto potrebbero danneggiare la superficie dell'apparecchio!

Non lavare mai l'apparecchio sotto acqua corrente, non sciacquarlo e non immergerlo in acqua!

RIPARAZIONE E MANUTENZIONE

Qualsiasi operazione importante di manutenzione o riparazione richiede l'accesso ai componenti interni del prodotto e deve essere eseguita da un centro di assistenza specializzato.

PROTEZIONE AMBIENTALE

- I materiali di imballaggio e gli apparecchi obsoleti devono essere riciclati.
- La scatola utilizzata per il trasporto deve essere smaltita con la raccolta differenziata.
- I sacchetti in polietilene devono essere sottoposti a riciclo.



Smaltimento: Il prodotto non deve essere smaltito assieme agli altri rifiuti domestici. Gli utenti devono provvedere allo smaltimento delle apparecchiature da rottamare portandole al luogo di raccolta indicato per il riciclaggio delle apparecchiature elettriche ed elettroniche.

CONDIZIONI DI GARANZIA GIMA

Si applica la garanzia B2B standard Gima di 12 mesi.

Thank you for purchasing our product. We hope you will be satisfied with our product throughout its service life.

Please study the entire operating manual carefully before you start using the product. Keep the manual in a safe place for future reference. Make sure other people using the product are familiar with these instructions.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS:

- Make sure you follow the marked polarity of battery when inserting and replacing it.
- If the appliance will be out of use for a longer time, remove the battery.
- Do not leave the unit unattended when in use.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Use the product only for the intended purpose specified in the Operating Manual.
- Use the unit only on a stable horizontal surface.
- Before cleaning, assembly, or disassembly of the cover, switch the unit off and remove the battery!
- Do not use abrasive or chemically aggressive substances for cleaning the unit.
- Do not use the unit if it does not operate properly, or if it has been dropped, damaged or exposed to any liquids. Take the unit to an authorized service center for testing and repair.
- The unit is suitable for domestic use only. It is not designed for commercial operation.
- Keep the unit away from heat sources, such as radiators, ovens etc. Do not expose the unit to direct sunlight or moisture.
- Do not touch the unit with wet or damp hands.
- The product is a fragile measuring device. Prevent it from crashing or falling.
- Do not repair the appliance yourself. Contact an authorized service center.

FAILURE TO FOLLOW THE MANUFACTURER'S INSTRUCTIONS MAY LEAD TO REFUSAL OF WARRANTY REPAIR!

TECHNICAL SPECIFICATION

- Automatic hold function
- Precision measuring system
- Weight difference display function
- Tare function
- Low battery indicator ("Lo")
- Auto power off

Technical parameters	
Voltage	2 pcs 3V CR2032 lithium batteries
Weighing range	20 kg
Weighing increments	5g
Weighing units	Kg, Lb, St
Working /Storage temperature	20-25°C /15-40°C
Display size	LCD diameter = 8,0cm,3,15 inch

PRODUCT DESCRIPTION

1. Weighing surface (tray)
2. ON/OFF button
3. TARE button
4. Kg/Lb/St button
5. Display



OPERATING BUTTON

- The scale can be switched on and off with the ON/OFF button (Push the button once.)
- With the TARE button you can use the tare function. "0.00" appears on the display 2 seconds after pressing the button.
- Kg, Lb, St button is suitable to choose the required unit of measurement, the actual unit of measurement can be seen on the right side of the display.

USING THE SCALE

1. These scales run on 2pcs of replaceable lithium batteries. Remove the protective film before use (Fig. 1).
2. Before weighing a pet, screw the tray to the measuring surface so the tray would stand stable.
3. By pressing the ON/OFF button once "0.00" appears on the display (Fig.2).
4. Place the pet on the scale. The measured weight is going to be displayed in a few seconds, and stored in the memory automatically. An "M" is displayed indicating the presence of data in the memory. After the next weighing the screen displays the measured weight and the difference between the measured weight and the previous weight by turns of 2 seconds. The lastly measured weight is automatically stored in the memory in case of both manual and automatic switching off.
5. By pressing the ON/OFF button once, the scale switches off. By not using the scale for 30 seconds it switches off automatically.



Fig. 1



Fig. 2

MEMORY FUNCTION

After switching on the scale, an "M" is displayed which means that the last measured weight is stored in the memory, so that the weight difference could be displayed. If you do not need the displaying of weight difference, pressing the ON/OFF button quickly twice erases the data from the memory. At this time the "M" disappears from the display. Removal of battery erases the memory too.

ABOUT TARING

If you use not only the tray and the added weight (blanket, pillow etc.) is lighter than 5 kg, after pressing the TARE button the screen displays "0.00" and the maximal measurable weight will be 20 kg. If the added weight is heavier than 5 kg, after pressing the TARE button the screen displays "0.00" but the maximal measurable weight will be less than 20 kg (more precisely: 20 kg minus the

added weight).

OTHER INFORMATION ON THE DISPLAY

If the "Lo" warning is displayed after switching on (Fig. 3), or there is nothing on the display, the battery is dead and has to be replaced.



Fig. 3

If the sign "ERR" appears on the display (Fig. 4), it means that the scale is overloaded, in this case the weight must be reduced (an overload can cause sensor faults).



Fig. 4

If the message "OUT2" appears on the display (Fig. 5), it means sensor fault (after overloading or after a sudden, big dynamic load). In this case, we have no warranty liability for the product.



Fig. 5

CLEANING AND MAINTENANCE

The surface of the unit may only be cleaned using a wet cloth. Do not use any detergents or hard objects as they may damage the unit's surface!

Never clean the unit under running water, do not rinse it, and do not submerge it in water!

REPAIR AND MAINTENANCE

Any extensive maintenance or repair that requires access to the inner parts of the product must be performed by an expert service centre

ENVIRONMENTAL PROTECTION

- Packaging materials and obsolete appliances should be recycled.
- The transport box may be disposed of as sorted waste.
- Polyethylene bags shall be handed over for recycling.



Disposal: The product must not be disposed of along with other domestic waste. The users must dispose of this equipment by bringing it to a specific recycling point for electric and electronic equipment.

GIMA WARRANTY CONDITIONS

The Gima 12-month standard B2B warranty applies.

Nous vous remercions d'avoir acheté notre produit. Nous espérons que vous en serez satisfait tout au long de sa durée de vie.

Veuillez lire attentivement le mode d'emploi dans son intégralité avant de commencer à utiliser le produit. Conservez le mode d'emploi dans un lieu sûr pour de futures consultations. Assurez-vous que les personnes qui utilisent le produit ont pris connaissance de ces instructions.

INSTRUCTIONS IMPORTANTES POUR LA SÉCURITÉ

- Assurez-vous de respecter la polarité des piles marquée, lors de l'insertion ou du remplacement de celles-ci.
- Si l'appareil reste inutilisé pendant une période prolongée, retirez la pile.
- Ne laissez pas l'appareil sans surveillance lorsqu'il est utilisé.
- L'appareil ne doit pas être utilisé par des personnes (y compris des enfants) dont les facultés physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou manquant d'expérience ou de connaissances, à moins qu'ils ne soient surveillés ou qu'ils n'aient été préparés de manière adéquate à l'utilisation par une personne responsable de la sécurité. Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- N'utilisez le produit que pour son emploi prévu dans le mode d'emploi.
- N'utilisez l'appareil que sur une surface horizontale stable.
- Avant le nettoyage, le montage ou le démontage du couvercle, éteignez l'appareil et retirez la pile !
- N'utilisez pas de substances abrasives ou chimiquement agressives pour nettoyer l'appareil.
- N'utilisez pas l'appareil si celui-ci ne fonctionne pas correctement ou en cas de chute, de dommages ou d'exposition à des liquides. Portez l'appareil dans un centre d'assistance agréé pour des tests et la réparation.
- L'appareil n'est destiné qu'à un usage domestique. Il n'est pas destiné à un usage commercial.
- Gardez l'appareil à l'abri des sources de chaleur telles que radiateurs, etc. N'exposez pas l'appareil à la lumière directe du soleil ou à l'humidité.
- Ne touchez pas l'appareil avec les mains mouillées ou humides.
- Le produit est un dispositif de mesure délicat. Évitez les chutes ou les chocs.
- Ne réparez pas l'appareil. Adressez-vous à un centre d'assistance agréé.

LE NON RESPECT DES INSTRUCTIONS DU FABRICANT PEUT ENTRAÎNER LA PERTE DU DROIT DE RÉPARATION SOUS GARANTIE !

SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

- Fonction hold automatique
- Système de mesure de précision
- Fonction d'affichage de la différence de poids
- Fonction tare
- Indicateur de charge basse de la batterie (« Lo »)
- Arrêt automatique

Paramètres techniques

Alimentation	2 piles au lithium CR2032 de 3 V
Intervalle de pesage	20 kg
Augmentation de poids	5 g
Unité de poids	kg, lb, st
Température de fonctionnement/stockage	20-25 °C/15-40 °C
Dimensions de l'écran	LCD diamètre = 8,0 cm ; 3,15 pouces

DESCRIPTION DU PRODUIT

- Surface de pesage (plateau)
- Touche ON/OFF
- Touche TARE
- Touche kg/lb/st
- Écran



TOUCHES

- La balance peut être allumée et éteinte à l'aide de la touche ON/OFF (appuyez une fois sur la touche).
- La touche TARE permet d'utiliser la fonction tare. Une fois la touche enfoncée, l'inscription « 0.00 » s'affiche à l'écran pendant 2 secondes.
- La touche kg, lb, st permet de sélectionner l'unité de mesure adéquate ; l'unité de mesure définie peut être lue sur le côté droit de l'écran.

UTILISATION DE LA BALANCE

- La balance fonctionne avec 2 piles au lithium remplaçables. Retirez la pellicule de protection avant l'utilisation (fig. 1).
- Avant de peser un animal, vissez le plateau à la surface de mesure, de façon à ce qu'il soit stable.
- Appuyez une fois sur la touche ON/OFF : « 0.00 » s'affiche à l'écran (fig. 2).
- Placez l'animal sur la balance. Le poids mesuré s'affiche au bout de quelques secondes et est automatiquement mémorisé. La lettre « M » s'affiche, indiquant la présence de données dans la mémoire. Lors du pesage suivant, le poids mesuré et la différence entre le poids mesuré et le poids précédent s'affiche à intervalles de 2 secondes. Le dernier poids mesuré est automatiquement mémorisé lorsque l'appareil est éteint, que ce soit manuellement ou automatiquement.
- Appuyez une fois sur la touche ON/OFF pour éteindre la balance. Si elle n'est pas utilisée pendant 30 secondes, la balance s'éteint automatiquement.



Fig. 1



Fig. 2

supprimer les données de la mémoire. De cette façon, la lettre « M » disparaît de l'écran. Le retrait de la pile entraîne également la suppression de la mémoire.

TARE

Si vous ajoutez du poids sur le plateau (couverture, coussin, etc.), et si celui-ci est inférieur à 5 kg, lorsque vous appuyez sur la touche TARE, « 0.00 » s'affiche à l'écran et le poids maximum mesurable est de 20 kg. Si en revanche le poids supplémentaire est supérieur à 5 kg, lorsque vous appuyez sur la touche TARE, « 0.00 » s'affiche à l'écran mais le poids maximum mesurable est inférieur à 20 kg (plus précisément : 20 kg moins le poids supplémentaire).

AUTRES INFORMATIONS SUR L'ÉCRAN

Si l'inscription « Lo » s'affiche à l'allumage (fig. 3) ou si l'écran est vide, la batterie est déchargée et doit être remplacée.



Fig. 3

Si l'inscription « ERR » s'affiche à l'écran (fig. 4), la balance est soumise à une charge excessive et le poids doit être réduit (une charge excessive peut endommager les capteurs).



Fig. 4

Le message « OUT2 » sur l'écran (fig. 5) indique un problème des capteurs (à la suite d'une surcharge ou de l'application soudaine d'une charge dynamique élevée). Ce cas n'est pas couvert par la garantie du produit.



Fig. 5

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

La surface de l'appareil ne doit être nettoyée qu'avec un chiffon humide. N'utilisez pas de détergents ou d'objets durs, car ils pourraient endommager la surface de l'appareil !

Ne lavez jamais l'appareil sous l'eau courante, ne le rincez pas et ne l'immergez pas dans l'eau !

RÉPARATION ET ENTRETIEN

Toute opération importante d'entretien ou de réparation exige l'accès aux composants internes du produit et doit être exécutée par un centre d'assistance spécialisé.

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

- Les matériaux d'emballage et les appareils usagés doivent être recyclés.
- La boîte utilisée pour le transport doit être éliminée conformément au tri des déchets.
- Les sachets en polyéthylène doivent être recyclés.



Élimination : Le produit ne doit pas être jeté avec les autres déchets ménagers. Les utilisateurs doivent éliminer leurs appareils usagés en les remettant à un point de collecte désigné pour le recyclage des équipements électriques et électroniques.

CONDITIONS DE GARANTIE GIMA

La garantie B2B standard Gima de 12 mois s'applique.

FONCTION MÉMOIRE

Lorsque vous allumez la balance, la lettre « M » s'affiche, indiquant que le dernier poids mesuré est mémorisé et que la différence de poids peut être affichée. Si vous ne souhaitez pas afficher la différence de poids, appuyez rapidement deux fois sur la touche ON/OFF pour

Gracias por adquirir nuestro producto. Esperamos que el producto resulte satisfactorio durante toda su vida útil.

Por favor, estudie detenidamente todo el manual de uso antes de empezar a utilizar el producto. Conserve el manual en un lugar seguro para futuras consultas. Asegúrese de que las personas que utilicen el producto conozcan estas instrucciones.

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

- Asegúrese de seguir la polaridad marcada de las baterías al insertarlas o sustituirlas.
- Si el aparato no se utiliza durante mucho tiempo, retire la batería.
- No deje el aparato sin vigilancia cuando esté en uso.
- El aparato no está destinado a ser utilizado por personas (incluidos niños) con facultades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia o conocimientos, a menos que estén supervisadas o hayan sido instruidas en su uso por una persona responsable de su seguridad. Los niños deben ser supervisados para asegurarse de que no jueguen con el aparato.
- Utilice el producto únicamente para el fin previsto en el manual de uso.
- Utilice el aparato únicamente sobre una superficie horizontal estable.
- ¡Antes de limpiar, montar o desmontar la tapa, apague el aparato y retire la batería!
- No utilice sustancias abrasivas o químicamente agresivas para limpiar el aparato.
- No utilice el aparato si no funciona correctamente o en caso de caída, daño o exposición a algún líquido. Lleve el aparato a un centro de asistencia autorizado para su comprobación y reparación.
- El aparato sólo es adecuado para uso doméstico. No está destinado a uso comercial.
- Mantenga el aparato alejado de fuentes de calor como radiadores, hornos, etc. No exponga el aparato a la luz solar directa ni a la humedad.
- No toque el aparato con las manos mojadas o húmedas.
- El producto es un dispositivo de medición delicado. Evite caídas o impactos.
- No repare el aparato. Diríjase a un centro de asistencia autorizado.

¡EL INCUMPLIMIENTO DE LAS INSTRUCCIONES DEL FABRICANTE PUEDE DAR LUGAR A LA PÉRDIDA DEL DERECHO A REPARACIÓN EN GARANTÍA!

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

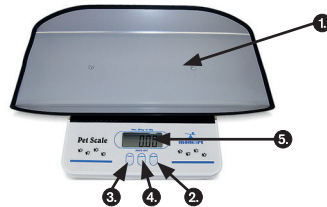
- Función retención automática
- Sistema de medición de precisión
- Función de visualización de la diferencia de peso
- Función tara
- Indicador de baja carga de la batería ("Lo")
- Apagado automático

Parámetros técnicos

Tensión	2 baterías de litio CR2032 de 3 V
Intervalo de pesaje	20 kg
Incrementos de pesaje	5g
Unidad de peso	Kg, Lb, St
Temperatura de funcionamiento/conservación	20-25°C /15-40°C
Tamaño de la pantalla	LCD diámetro = 8,0 cm; 3,15 pulgadas

DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO

- 1 Superficie de pesaje (plato)
- 2 Botón ON/OFF
- 3 Botón TARA
- 4 Botón Kg/Lb/St
- 5 Pantalla



BOTONES

- La báscula puede encenderse y apagarse con el botón ON/OFF (pulse el botón una vez).
- Con el botón TARA puede utilizarse la función tara. En la pantalla aparece "0.00" durante 2 segundos después de pulsar el botón.
- El botón Kg, Lb, St es adecuado para seleccionar la unidad de medida deseada; la unidad de medida ajustada puede leerse en la parte derecha de la pantalla.

USO DE LA BÁSCULA

- 1 La báscula funciona con 2 baterías de litio sustituibles. Retire la película protectora antes del uso (Fig. 1).
2. Antes de pesar un animal, atornille el plato a la superficie de medición para que se mantenga estable.
3. Pulse una vez el botón ON/OFF: en la pantalla aparecerá "0.00" (Fig. 2).
4. Coloque al animal en la báscula. El peso medido se mostrará en segundos y se memorizará automáticamente. Aparecerá una 'M', indicando la presencia de datos en la memoria. En el siguiente pesaje, la pantalla mostrará el peso medido y la diferencia entre el peso medido y el peso anterior a intervalos de 2 segundos. El último peso medido se almacena automáticamente en caso de apagado, ya sea manual o automático.
5. Pulse el botón ON/OFF una vez para apagar la báscula. Si no se utiliza durante 30 segundos, la báscula se apaga automáticamente.



Fig. 1



Fig. 2

FUNCIÓN MEMORIA

Al encender la báscula, aparece una "M" para indicar que el último peso medido está memorizado y que se puede visualizar la diferencia ponderal. Para evitar la visualización de la diferencia ponderal, pulse dos veces rápidamente el botón ON/OFF para borrar los datos de la memoria. De este modo la "M" desaparecerá de la pantalla. Al extraer la batería también se borra la memoria

LA TARA

Al añadir peso al plato (funda, almohada, etc.), si el peso adicional es inferior a 5 kg, al pulsar el botón TARA aparecerá "0.00" y el peso máximo mensurable será de 20 kg. Si el

peso adicional es superior a 5 kg, al pulsar el botón TARA aparecerá "0.00", pero el peso máximo mensurable será inferior a 20 kg (más exactamente: 20 kg menos peso adicional).

MÁS INFORMACIÓN SOBRE LA PANTALLA

Si al encender el aparato aparece en mensaje "Lo" (Fig. 3) o si la pantalla está en blanco, la batería está descargada y debe sustituirse.



Fig. 3

Si el mensaje "ERR" aparece en la pantalla (Fig. 4.), significa que la báscula está sometida a una carga excesiva, en cuyo caso debe reducirse el peso (una carga excesiva puede provocar el fallo del sensor).



Fig. 4

El mensaje "OUT2" en la pantalla (Fig. 5.) indica un fallo del sensor (debido a una sobrecarga o a la aplicación repentina de una carga dinámica elevada). Este caso no está cubierto por la garantía del producto.



Fig. 5

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

La superficie del aparato sólo debe limpiarse con un paño húmedo. ¡No utilice detergentes u objetos duros, ya que podrían dañar la superficie del aparato!

¡No lave nunca el aparato con agua corriente, no lo enjuague ni lo sumerja en agua!

REPARACIÓN Y MANTENIMIENTO

Cualquier trabajo de mantenimiento o reparación importante requiere el acceso a los componentes internos del producto y debe ser realizado por un centro de asistencia especializado.

PROTECCIÓN AMBIENTAL

- Los materiales de embalaje y los aparatos obsoletos deben reciclarse.
- La caja utilizada para el transporte debe eliminarse mediante recogida selectiva.
- Las bolsas de polietileno deben reciclarse.



Eliminación: El producto no ha de ser eliminado junto a otros residuos domésticos. Los usuarios tienen que ocuparse de la eliminación de los aparatos por desguazar llevándolos al lugar de recogida indicado para el reciclaje de los equipos eléctricos y electrónicos.

CONDICIONES DE GARANTÍA GIMA

Se aplica la garantía estándar de Gima B2B de 12 meses.

Σας ευχαριστούμε που επιλέξατε το προϊόν μας. Ευχόμαστε να αποδειχθεί αντάξιο των προσδοκιών σας καθ' όλη τη διάρκεια της ζωής του. Διαβάστε προσεκτικά ολόκληρο το εγχειρίδιο χρήσης προτού χρησιμοποιήσετε το προϊόν. Αποθηκεύστε το εγχειρίδιο σε ασφαλές μέρος για μελλοντική αναφορά. Βεβαιωθείτε ότι τα άτομα που χρησιμοποιούν το προϊόν γνωρίζουν τις παρούσες οδηγίες.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ

- Βεβαιωθείτε ότι τηρείται η σωστή πολιτικότητα των μπαταριών κατά την τοποθέτηση ή αντικατάστασή τους.
- Εάν η συσκευή δεν χρησιμοποιείται για μεγάλο χρονικό διάστημα, αφαιρέστε τη μπαταρία.
- Μην αφήνετε τη συσκευή χωρίς επίβλεψη όταν είναι σε χρήση.
- Η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων των παιδιών) με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες, ή με έλλειψη εμπειρίας ή γνώσης, εκτός εάν επιβλέπονται ή έχουν λάβει κατάλληλη εκπαίδευση σχετικά με τη χρήση της συσκευής από άτομο που είναι υπεύθυνο για την ασφάλειά τους. Τα παιδιά πρέπει να επιβλέπονται ώστε να διασφαλίζεται ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.
- Χρησιμοποιείτε το προϊόν αποκλειστικά για την προβλεπόμενη χρήση σύμφωνα με το εγχειρίδιο χρήσης.
- Χρησιμοποιείτε πάντα τη συσκευή επάνω σε σταθερή οριζόντια επιφάνεια.
- Προτού καθαρίσετε, συνδέσετε ή αποσυνδέσετε το κάλυμμα, σβήστε τη συσκευή και αφαιρέστε τη μπαταρία!
- Μη χρησιμοποιείτε λιπαντικές ή χημικά επιθετικές ουσίες για να καθαρίσετε τη συσκευή.
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν δεν λειτουργεί σωστά ή σε περίπτωση πτώσης, φθοράς ή εάν εκθέτει σε οποιοδήποτε υγρό. Παραδώστε τη συσκευή σε ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις για έλεγχο και επισκευή.
- Η συσκευή ενδείκνυται μόνο για οικιακή χρήση. Δεν προορίζεται για εμπορική χρήση.
- Φυλάσσετε τη συσκευή μακριά από πηγές θερμότητας όπως καλοριφέρ, φούρνο, κτλ. Μην εκθέτετε τη συσκευή στο άμεσο ηλιακό φως ή σε υγρασία.
- Μην αγγίζετε τη συσκευή με βρεγμένα ή υγρά χέρια.
- Το προϊόν είναι μια ευαίσθητη συσκευή μέτρησης. Αποφύγετε πτώσεις και χτυπήματα.
- Μην επισκευάζετε τη συσκευή. Απευθυνθείτε σε ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις.

Η ΜΗ ΤΗΡΗΣΗ ΤΩΝ ΟΔΗΓΙΩΝ ΤΟΥ ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΗ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΣΥΝΕΠΑΓΕΤΑΙ ΤΗΝ ΑΠΩΛΕΙΑ ΤΟΥ ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΟΣ ΕΠΙΣΚΕΥΗΣ ΕΝΤΟΣ ΕΓΓΥΗΣΗΣ!

ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

- Αυτόματη λειτουργία hold
- Σύστημα μέτρησης ακριβείας
- Λειτουργία προβολής της διαφοράς βάρους
- Λειτουργία απόβαρου
- Ένδειξη χαμηλής φόρτισης της μπαταρίας («Lo»)
- Αυτόματη απενεργοποίηση

Τεχνικές παράμετροι

Τάση	2 μπαταρίες λιθίου CR2032 των 3 V
Εύρος ζύγισης	20 kg
Προσαυξήσεις ζύγισης	5g
Μονάδα μέτρησης βάρους	Kg, Lb, St
Θερμοκρασία λειτουργίας/αποθήκευσης	20-25°C /15-40°C
Διαστάσεις οθόνης	Διάμετρος LCD = 8,0 cm, 3,15 ίντσες

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

1. Επιφάνεια ζύγισης (δίσκος)
2. Κουμπί ON/OFF
3. Κουμπί ΑΠΟΒΑΡΟ
4. Κουμπί Kg/Lb/St
5. Οθόνη



ΚΟΥΜΠΙΑ

- Η ζυγαριά ανάβει και σβήνει με το κουμπί ON/OFF (πατήστε το κουμπί μία φορά).
- Με το κουμπί ΑΠΟΒΑΡΟ μπορεί να χρησιμοποιηθεί η λειτουργία του απόβαρου. Στην οθόνη εμφανίζεται η ένδειξη «0.00» για 2 δευτερόλεπτα μετά το πάτημα του κουμπιού.
- Με το κουμπί Kg, Lb, St μπορείτε να επιλέξετε την απαιτούμενη μονάδα μέτρησης. Μπορείτε να δείτε την τρέχουσα μονάδα μέτρησης στη δεξιά πλευρά της οθόνης

ΧΡΗΣΗ ΤΗΣ ΖΥΓΑΡΙΑΣ

- 1 Η ζυγαριά λειτουργεί με 2 αντικαταστάσιμες μπαταρίες λιθίου. Αφαιρέστε την προστατευτική μεμβράνη πριν από τη χρήση (Εικ. 1).
2. Προτού ζυγίσετε κάποιο ζώο, βιδώστε τον δίσκο επάνω στην επιφάνεια μέτρησης έτσι ώστε ο δίσκος να παραμένει σταθερός.
3. Πατήστε μία φορά το κουμπί ON/OFF: στην οθόνη θα εμφανιστεί η ένδειξη «0.00» (Εικ. 2).
4. Τοποθετήστε το ζώο επάνω στη ζυγαριά. Το βάρος που μετρήθηκε θα εμφανιστεί εντός λίγων δευτερολέπτων και θα αποθηκευτεί αυτόματα στη μνήμη. Θα εμφανιστεί ένα «M» με το οποίο υποδηλώνεται η παρουσία δεδομένων στη μνήμη.



Fig. 1



Fig. 2

Κατά την επόμενη ζύγιση, η οθόνη θα δείξει το βάρος που μετρήθηκε καθώς και τη διαφορά μεταξύ του βάρους που μετρήθηκε και του προηγούμενου βάρους σε διαστήματα των 2 δευτερολέπτων. Το τελευταίο βάρος που μετρήθηκε αποθηκεύεται αυτόματα στη μνήμη σε περίπτωση είτε χειροκίνητης είτε αυτόματης απενεργοποίησης.

5. Πατήστε μία φορά το κουμπί ON/OFF για να σβήσετε τη ζυγαριά. Εάν δεν χρησιμοποιηθεί εντός 30 δευτερολέπτων, η ζυγαριά σβήνει αυτόματα.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΜΝΗΜΗΣ

Κατά την ενεργοποίηση της ζυγαριάς, εμφανίζεται ένα «M» που υποδηλώνει ότι το τελευταίο βάρος που μετρήθηκε έχει αποθηκευτεί στη μνήμη και ότι μπορείτε να δείτε τη διαφορά βάρους. Εάν δεν θέλετε να προβάλετε τη διαφορά βάρους, πατήστε γρήγορα δύο φορές το κουμπί ON/OFF για να διαγραφούν τα δεδομένα από τη μνήμη. Με αυτόν τον τρόπο το «M» θα εξαφανιστεί από την οθόνη. Η αφαίρεση της μπαταρίας επίσης συνεπάγεται τη διαγραφή της μνήμης

ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΟ ΑΠΟΒΑΡΟ

Σε περίπτωση πρόσθετου βάρους επάνω στον δίσκο (κουβέρτα, μαξιλάρι, κτλ.), εάν το πρόσθετο βάρος είναι μικρότερο από 5 kg, εάν πατήσετε το κουμπί ΑΠΟΒΑΡΟ, η οθόνη θα εμφανίσει την ένδειξη «0.00» και το μέγιστο βάρος που μπορεί να μετρηθεί θα είναι ίσο με 20 kg. Εάν αντίθετα το πρόσθετο βάρος είναι μεγαλύτερο από 5 kg, εάν πατήσετε το κουμπί ΑΠΟΒΑΡΟ η οθόνη θα εμφανίσει την ένδειξη «0.00», ωστόσο το μέγιστο βάρος που μπορεί να μετρηθεί θα είναι μικρότερο από 20 kg (πιο συγκεκριμένα: 20 kg μείον το πρόσθετο βάρος).

ΆΛΛΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗΝ ΟΘΟΝΗ

Αν εμφανίζεται η ένδειξη «Lo» κατά την ενεργοποίηση (Εικ. 3) ή αν δεν εμφανίζεται τίποτα στην οθόνη, η μπαταρία έχει εξαντληθεί και απαιτείται αντικατάσταση.



Fig. 3

Εάν εμφανιστεί η ένδειξη «ERR» στην οθόνη (Εικ. 4.), σημαίνει ότι η ζυγαριά έχει υπερβολικό φορτίο και σε αυτή την περίπτωση το βάρος θα πρέπει να μειωθεί (το υπερβολικό φορτίο μπορεί να προκαλέσει βλάβη στους αισθητήρες).



Fig. 4

Το μήνυμα «OUT2» στην οθόνη (Εικ. 5.) υποδηλώνει βλάβη στους αισθητήρες (ύστερα από υπερβολικό φορτίο ή από απότομη εφαρμογή υψηλού δυναμικού φορτίου). Αυτή η περίπτωση δεν καλύπτεται από την εγγύηση του προϊόντος.



Fig. 5

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Η επιφάνεια της συσκευής πρέπει να καθαρίζεται χρησιμοποιώντας μόνο ένα υγρό πανί. Μη χρησιμοποιείτε καθαριστικά ή σκληρά αντικείμενα, διότι μπορεί να καταστραφεί η επιφάνεια της συσκευής!

Μην πλένετε ποτέ τη συσκευή με τρεχούμενο νερό, μην την ξεπλένετε και μην τη βυθίζετε σε νερό!

ΕΠΙΣΚΕΥΗ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Οποιαδήποτε σημαντική εργασία συντήρησης ή επισκευής απαιτεί πρόσβαση στα εσωτερικά εξαρτήματα του προϊόντος και πρέπει να εκτελείται από εξειδικευμένο κέντρο σέρβις.

ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΙΚΗ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ

- Τα υλικά της συσκευασίας και οι παλιές συσκευές πρέπει να ανακυκλώνονται.
- Το κουτί που χρησιμοποιείται για τη μεταφορά πρέπει να απορρίπτεται βάσει διαχωρισμένης συλλογής.
- Οι σακούλες πολυαιθυλενίου πρέπει να ανακυκλώνονται.



Απόρριψη: Το προϊόν δεν πρέπει να απορρίπτεται μαζί με τα άλλα οικιακά απορρίμματα. Οι χρήστες πρέπει να απορρίπτουν τις συσκευές που έχουν ολοκληρώσει τον κύκλο ζωής τους μεταφέροντάς τις σε ειδικούς χώρους συλλογής για την ανακύκλωση ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού.

ΟΡΟΙ ΕΓΓΥΗΣΗΣ GIMA

Ισχύει η τυπική εγγύηση B2B της Gima διάρκειας 12 μηνών.

Vă mulțumim pentru achiziționarea produsului nostru. Sperăm ca produsul să se dovedească satisfăcător pe toată perioada folosirii.

Vă rugăm să studiați cu atenție acest manual de utilizare în întregime înainte de a începe să utilizați produsul. Păstrați manualul într-un loc sigur pentru consultări ulterioare. Asigurați-vă că persoanele care folosesc produsul cunosc aceste instrucțiuni.

INSTRUCȚIUNI IMPORTANTE PENTRU SIGURANȚĂ

- Asigurați-vă că respectați polaritatea marcată a bateriilor când le introduceți sau le înlocuiți.
- Dacă aparatul nu este folosit o perioadă lungă de timp, scoateți bateria.
- Nu lăsați aparatul nesupravegheat în timpul utilizării.
- Aparatul nu este destinat utilizării de către persoanele (inclusiv copii) cu aptitudini fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu experiență ori cunoștințe puține, decât dacă acestea se află sub supraveghere sau după o pregătire adecvată privind utilizarea aparatului de către o persoană responsabilă de siguranță. Copiii trebuie supravegheați pentru a vă asigura că nu se joacă cu aparatul.
- Utilizați produsul numai pentru scopul prevăzut în manualul de utilizare.
- Utilizați aparatul numai pe o suprafață orizontală stabilă.
- Înainte de curățarea, asamblarea sau demontarea capacului, opriți aparatul și scoateți bateria!
- Nu utilizați substanțe abrazive sau agresive chimic pentru curățarea aparatului.
- Nu utilizați aparatul dacă nu funcționează corect sau dacă a fost scăpat, deteriorat ori expus la vreun lichid. Duceți aparatul la un centru de service autorizat pentru testare și reparație.
- Aparatul este potrivit numai pentru uz casnic. Nu este destinat utilizării comerciale.
- Țineți aparatul departe de sursele de căldură, cum ar fi calorifere, cuptoare și așa mai departe. Nu expuneți aparatul la lumina directă a soarelui sau la umiditate.
- Nu atingeți aparatul cu mâinile ude sau umede.
- Produsul este un dispozitiv de măsurare delicat. Evitați căderile sau impacturile.
- Nu încercați să reparați aparatul. Contactați un centru de service autorizat.

NERESPECTAREA INSTRUCȚIUNILOR PRODUCĂTORULUI POATE DUCE LA PIERDEREA DREPTULUI DE REPARARE ÎN GARANȚIE!

SPECIFICAȚII TEHNICE

- Funcție de reținere automată
- Sistem de măsurare de precizie
- Funcția de afișare a diferenței de greutate
- Funcție tara
- Indicator baterie scăzută („Lo”)
- Oprire automată

Parametri tehnici

Tensiune	2 baterii cu litiu CR2032 de 3 V
Interval de cântărire	20 kg
Creșteri de cântărire	5 g
Unități de greutate	Kg, Lb, St
Temperatură de funcționare/depozitare	20-25 °C / 15-40 °C
Diametrul ecranului	LCD = 8,0 cm; 3,15 inci

DESCRIEREA PRODUSULUI

- 1 suprafață de cântărire (tavă)
2. Buton ON/OFF
3. Buton TARA
4. Buton Kg/Lb/St
5. Ecran



BUTOANE

- Cântarul poate fi pornit și oprit cu butonul ON/OFF (apăsând butonul o dată).
- Funcția de tara poate fi utilizată cu ajutorul butonului TARA. Pe ecran apare „0.00” timp de 2 secunde după apăsarea butonului.
- Butonul Kg, Lb, St este potrivit pentru selectarea unității de măsură necesare; unitatea de măsură setată poate fi citită în partea dreaptă a ecranului.

UTILIZAREA CÂNTARULUI

- 1 Cântarul funcționează cu 2 baterii cu litiu înlocuibile. Îndepărtați folia de protecție înainte de utilizare (Fig. 1).
2. Înainte de a cântări un animal, strângeți tava pe suprafața de măsurare, astfel încât aceasta să rămână stabilă.
3. Apăsând butonul ON/OFF o dată: pe ecran va apărea mesajul „0,00” (Fig. 2).



Fig. 1

4. Așezați animalul pe cântar. Greutatea măsurată va fi afișată în câteva secunde și memorată automat. Va fi afișat un „M”, indicând că există date în memorie. La următoarea cântărire, ecranul va afișa greutatea măsurată și diferența dintre greutatea măsurată și greutatea anterioară la intervale de 2 secunde. Ultima greutate măsurată este stocată automat în caz de oprire, fie manuală sau automată.



Fig. 2

5. Apăsând butonul ON/OFF o dată pentru a opri cântarul. Dacă nu este folosit timp de 30 secunde, cântarul se oprește automat.

FUNCȚIA DE MEMORARE

Când porniți cântarul, se afișează un „M” pentru a indica faptul că ultima greutate măsurată este stocată și că diferența de greutate poate fi vizualizată. Pentru a evita vizualizarea diferenței de greutate, apăsați rapid butonul ON/OFF de două ori pentru a șterge datele din memorie. Acest lucru va face ca „M” să dispară de pe ecran. Scoaterea bateriei implică, de asemenea, ștergerea memoriei

TARA

În cazul adăugării de greutate pe suprafață (pătură, pernă și așa mai departe), dacă greutatea suplimentară este mai mică de 5 kg, prin apăsarea butonului TARA, ecranul va afișa „0,00” iar greutatea maximă măsurabilă va fi egală cu 20 kg. Însă, în cazul în care greutatea suplimentară este mai mare de 5 kg, prin apăsarea butonului TARA, ecranul va afișa „0,00”, dar greutatea maximă măsurabilă va fi mai mică de 20 kg (mai precis: 20 kg minus greutatea suplimentară).

ALTE INFORMAȚII CU PRIVIRE LA ECRAN

Dacă apare mesajul „Lo” la pornire (Fig. 3) sau dacă ecranul este gol, bateria este descărcată și trebuie înlocuită.



Fig. 3

Dacă pe ecran apare mesajul „ERR” (Fig. 4), înseamnă că cântarul este supus unei sarcini excesive și, în acest caz, greutatea trebuie redusă (sarcina excesivă poate cauza defecțiunea senzorului).



Fig. 4

Mesajul „OUT2” de pe ecran (Fig. 5.) indică o defecțiune a senzorului (după suprasarcină sau aplicarea bruscă a unei sarcini dinamice ridicate). Această situație nu este acoperită de garanția produsului.



Fig. 5

CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE

Suprafața aparatului trebuie curățată numai cu o cârpă umedă. Nu folosiți detergenți sau obiecte dure, deoarece acestea pot deteriora suprafața aparatului!

Nu spălați niciodată aparatul sub jet de apă, nu îl clătiți și nu îl scufundați în apă!

REPARAȚIE ȘI ÎNTREȚINERE

Orice operațiune majoră de întreținere sau reparație necesită acces la componentele interne ale produsului și trebuie efectuată de un centru de service specializat.

PROTECȚIA MEDIULUI

- Materialele de ambalare și aparatele vechi trebuie reciclate.
- Cutia folosită pentru transport trebuie eliminată prin colectare separată a deșeurilor.
- Sacii din polietilenă trebuie reciclați.



Eliminare: Produsul nu trebuie aruncat împreună cu alte deșeuri menajere. Utilizatorii trebuie să elimine aparatul care urmează a fi casat, prin transportarea acestuia către punctul de colectare indicat pentru reciclarea aparatului electric și electronic.

CONDIȚII DE GARANȚIE GIMA

Se aplică garanția B2B standard Gima, de 12 luni.

Děkujeme, že jste si koupili náš výrobek. Doufáme, že budete s výrobkem spokojeni po celou dobu jeho životnosti.

Než začnete výrobek používat, pečlivě si prostudujte celý návod k použití. Návod uschovejte na bezpečném místě pro budoucí použití. Ujistěte se, že osoby, které výrobek používají, jsou s seznámeny s těmito pokyny.

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

- Ujistěte se, že při vkládání nebo výměně baterií dodržujete vyznačenou polaritu.
- Pokud není přístroj delší dobu používán, vyjměte baterie.
- Při používání nenechávejte přístroj bez dozoru.
- Přístroj není určen pro použití osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo osobami s nedostatkem zkušeností nebo znalostí, pokud nejsou pod dohledem nebo pokud nebyly poučeny o jeho používání osobou odpovědnou za jejich bezpečnost. Děti musí být pod dohledem, aby se zajistilo, že si s přístrojem nebudou hrát.
- Výrobek používejte pouze k účelu, který je uveden v návodu k použití.
- Používejte přístroj pouze na stabilním vodorovném povrchu.
- Před čištěním, montáží nebo sejmutím krytu přístroj vypněte a vyjměte baterie!
- K čištění přístroje nepoužívejte abrazivní nebo chemicky agresivní látky.
- Přístroj nepoužívejte, pokud nefunguje správně nebo pokud spadl, byl poškozen nebo vystaven působení jakékoli kapaliny. Odnesete přístroj do autorizovaného servisního střediska, kde jej otestují a opraví.
- Přístroj je vhodný pouze pro použití v domácnosti. Není určen pro komerční použití.
- Uchovávejte přístroj mimo dosah zdrojů tepla, jako jsou radiátory, trouby apod. Nevystavujte přístroj přímému slunečnímu záření ani vlhkosti.
- Nedotýkejte se přístroje mokřkýma nebo vlhkýma rukama.
- Výrobek je choulostivě měřicí zařízení. Vyvarujte se jeho pádu nebo nárazu.
- Přístroj neopravujte. Obráťte se na autorizované servisní středisko.

NEDODRŽENÍ POKYŇŮ VÝROBCE MŮŽE MÍT ZA NÁSLEDEK ZTRÁTU NÁROKU NA ZÁRUČNÍ OPRAVU!

TECHNICKÉ SPECIFIKACE

- Funkce automatického přidržení
- Systém přesného měření
- Funkce zobrazení hmotnostního rozdílu
- Funkce Tara
- Ukazatel slabé baterie („Lo“)
- Automatické vypnutí

Technické parametry

Napětí	2 lithiové baterie CR2032 po 3 V
Interval vážení	20 kg
Přírůsteky hmotnosti	5 g
Jednotky vážení	kg, lb, st
Provozní/skladovací teplota	20-25°C /15-40°C
Rozměr obrazovky	LCD průměr = 8,0 cm; 3,15 palce

POPIS VÝROBKU

- 1 Vážící plocha (deska)
- 2 Tlačítko ON/OFF
- 3 Tlačítko TARA
- 4 Tlačítko kg/lb/st
- 5 Obrazovka



TLAČÍTKA

- Váhu lze zapnout a vypnout tlačítkem ON/OFF (stiskněte tlačítko jednou).
- Pomocí tlačítka TARA lze použít funkci tárování. Po stisknutí tlačítka se na displeji na 2 sekundy zobrazí „0.00“.
- Tlačítko Kg, Lb, St je vhodné pro výběr požadované měrné jednotky; nastavenou měrnou jednotku lze přechíst na pravé straně obrazovky.

POUŽÍVÁNÍ VÁHY

- 1 Váha funguje na 2 vyměnitelné lithiové baterie. Před použitím odstraňte ochrannou fólii (obr. 1).
- 2 Před vážením zvířete přišroubujte desku k měřicí ploše, aby byla stabilní.
- 3 Stiskněte jednou tlačítko ON/OFF: na displeji se zobrazí „0.00“ (obr. 2).
- 4 Umístěte zvíře na váhu. Naměřená hmotnost se zobrazí během několika sekund a automaticky se uloží. Zobrazí se symbol „M“, který označuje přítomnost dat v paměti. Při následujícím vážení se na displeji ve 2 sekundových intervalech zobrazí naměřená hmotnost a rozdíl mezi naměřenou a předchozí hmotností. Poslední naměřená hmotnost se automaticky uloží v případě vypnutí, ať už manuálního, nebo automatického.
5. Jedním stisknutím tlačítka ON/OFF váhu vypnete. Pokud váhu nepoužíváte po dobu 30 sekund, automaticky se vypne.



Fig. 1



Fig. 2

FUNKCE PAMĚTI

Po zapnutí váhy se na displeji zobrazí písmeno „M“, které signalizuje, že je uložena poslední naměřená hmotnost a že je možné zobrazit váhový rozdíl. Chcete-li zabránit zobrazení váhového rozdílu, stiskněte dvakrát rychle tlačítko ON/OFF, čímž údaje z paměti vymažete. To způsobí, že písmeno „M“ zmizí z obrazovky. Vyjmutím baterie se rovněž paměť vymaže.

TÁROVÁNÍ

Při přidávání hmotnosti na desku (deka, polštář atd.), pokud je dodatečná hmotnost menší než 5 kg, se po stisknutí tlačítka TARE na obrazovce zobrazí „0.00“ a maximální měřitelná hmotnost bude 20 kg. Pokud je ale přídavná hmotnost větší než 5 kg, po stisknutí tlačítka TARA se na obrazovce zobrazí „0.00“, ale maximální měřitelná hmotnost bude menší než 20 kg (přesněji: 20 kg minus přídavná hmotnost).

DALŠÍ INFORMACE O OBRAZOVCE

Pokud se při zapnutí zobrazí nápis „Lo“ (obr. 3) nebo pokud je obrazovka prázdná, je baterie vybitá a je třeba ji vyměnit.



Fig. 3

Pokud se na obrazovce zobrazí nápis „ERR“ (obr. 4.), znamená to, že je váha přetížená a v takovém případě je třeba snížit hmotnost (nadměrné zatížení může způsobit poruchu snímačů).



Fig. 4

Zpráva „OUT2“ na obrazovce (obr. 5.) označuje poruchu snímačů (v důsledku přetížení nebo náhlého působení vysoké dynamické zátěže). Na tento případ se nevztahuje záruka na výrobek.



Fig. 5

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Povrch přístroje lze čistit pouze vlhkým hadříkem. Nepoužívejte čisticí prostředky ani tvrdé předměty, protože by mohly poškodit povrch přístroje!

Přístroj nikdy nemyjte pod tekoucí vodou, neoplachujte jej a neponořte do vody!

OPRAVA A ÚDRŽBA

Jakákoli větší údržba nebo oprava vyžaduje přístup k vnitřním součástem výrobku a musí být provedena specializovaným servisním střediskem.

OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

- Zastaralé obalové materiály a zařízení musí být recyklovány.
- Krabice použité k přepravě musí být zlikvidovány odděleně.
- Polyethylenové sáčky musí být recyklovány.



Likvidace: Výrobek nesmí být likvidován společně s ostatním domovním odpadem. Uživatelé musí odpadní zařízení zlikvidovat odevzdáním na určeném sběrném místě pro recyklaci elektrických a elektronických zařízení.

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY GIMA

Platí standardní záruka společnosti Gima B2B v délce 12 měsíců.

Tack för att du köpt vår produkt. Vi önskar att produkten ska tillfredsställa dig under hela dess livslängd.

Vänligen läs noga hela bruksanvisningen innan du börjar använda produkten. Förvara bruksanvisningen på säker plats för framtida bruk. Se till att personer som använder produkten har kunskap om dessa instruktioner.

VIKTIGA INSTRUKTIONER FÖR SÄKERHETEN

- Se till att följa polerna som är markerade på batterierna när dessa sätts i eller byts ut.
- Om apparaten förblir inaktiv under längre tid, ta ur batteriet.
- Lämna aldrig apparaten oövervakad när den används.
- Apparaten är inte avsedd att användas för personer (inklusive barn) med mindre fysisk, sensoriell eller mental förmåga eller liten erfarenhet eller kunskap om den, om inte under övervakning eller efter tillräcklig förberedning angående användningen av apparaten av en säkerhetsansvarig person. Barn ska övervakas för att säkerställa att de inte leker med apparaten.
- Använd endast produkten för den användning som förutses i bruksanvisningen.
- Använd endast apparaten på en horisontell stabil yta.
- Stäng av apparaten och ta ur batteriet före rengöring, montering eller demontering av locket!
- Använd inte repande eller kemiskt frätande ämnen för att rengöra apparaten.
- Använd inte apparaten om den inte fungerar korrekt eller vid fall, skada eller exponering för någon vätska. För apparaten till auktoriserat servicecenter för provning och reparation.
- Apparaten är endast lämplig för hushållsbruk. Den är inte avsedd för kommersiell användning.
- Förvara apparaten på avstånd från värmekällor som värmeelement, ugnar med mera. Utsätt inte apparaten för direkt solljus eller fukt.
- Vidrör inte apparaten med våta eller fuktiga händer.
- Produkten är en känslig mätanordning. Undvik fall eller stötar.
- Reparera inte apparaten själv. Vänd dig till auktoriserat servicecenter.

FÖRSUMMAD EFTERLEVAND AV TILLVERKARENS INSTRUKTIONER KAN MEDFÖRA ATT RÄTTEN TILL REPARATION AV APPARATEN OGLITIGGÖRS!

TEKNISKA SPECIFIKATIONER

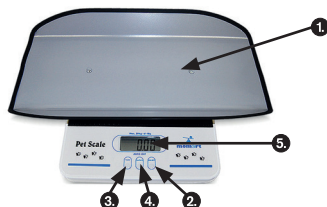
- Automatisk funktion för väntetid
- Precisionsmätningssystem
- Funktion för visning av viktskillnad
- Tarafunktion
- Indikator för låg laddning på batteriet ("Lo")
- Automatisk avstängning

Tekniska parametrar

Spänning	2 litiumbatterier CR2032 på 3 V
Vägningintervall	20 kg
Viktökningar	5g
Viktenhet	Kg, Lb, St
Drift-/förvaringstemperatur	20-25 °C /15-40 °C
Skärmens dimensioner	LCD-diameter = 8,0 cm; 3,15 tum

BESKRIVNING AV PRODUKTEN

- 1 Vägningssyta (platta)
- 2 Knapp PÅ/AV
- 3 TARA-knapp
- 4 Knapp Kg/Lb/St
- 5 Skärm



KNAPPAR

- Vågen kan slås på och stängas med knappen för PÅ/AV (tryck en gång).
- Med knappen KALIBRERING kan kalibreringsfunktionen användas. På skärmen visas "0.00" i 2 sekunder efter att knappen tryckts in.
- Knappen för kg, Lb, St är lämplig för att välja aktuell måttenhet; den inställda måttenheten kan avläsas på höger sida av skärmen.

ANVÄNDNING AV VÅGEN

- 1 Vågen fungerar med 2 utbytbara litiumbatterier. Avlägsna skyddsfilmerna före användning (Fig. 1).
2. Innan ett djur vägs, ska plattan skruvas fast vid mätytan så att den förblir stabil.
3. Tryck en gång på knappen PÅ/AV; på skärmen visas "0.00" (Fig. 2).
4. Placera djuret på vågen. Den uppmätta vikten visas på få sekunder och sparas automatiskt. Ett "M" visas som indikerar uppgifterna i minnet. Vid nästa vägning, visar skärmen den uppmätta vikten och skillnaden mellan den uppmätta vikten och föregående vikt i intervaller på 2 sekunder. Den sista vikt som mäts sparas automatiskt i fall att apparaten stängs, både manuellt och automatiskt.
5. Tryck på knappen PÅ/AV en gång för att stänga av vågen. Om vågen inte används på 30 sekunder, stängs den av automatiskt.



Fig. 1



Fig. 2

MINNESFUNKTION

Då vågen sätts på, visas ett "M" för att indikera att den sista vikten som mätts har sparats och att viktskillnaden kan visas. För att undvika att visa viktskillnaden, trycker du snabbt två gånger på knappen PÅ/AV för att radera data i minnet. På detta sätt försvinner "M" från skärmen. Även borttagningen av batteriet medför att minnet raderas

KALIBRERING

Om vikt tillsätts på plattan (lock, kudde och så vidare), om den extra vikten är mindre än 5 kg, visar skärmen "0.00" om du trycker på knappen KALIBRERING och den uppmätta vikten

blir lika med 20 kg. Om däremot den extra vikten är över 5 kg, och du trycker på knappen KALIBRERING visar skärmen "0.00", men den maximala uppmätbara vikten blir mindre än 20 kg (mer exakt: 20 kg minus extravikten).

ÖVRIG INFORMATION ANGÅENDE SKÄRMEN

Om texten visar "Lo" vid påslagning (Fig. 3) eller om skärmen är tom, är batteriet urladdat och ska bytas ut.



Fig. 3

Om texten "ERR" visas på skärmen (Fig. 4.), innebär det att vågen är utsatt för tung vikt och i så fall ska vikten minskas (en för tung last kan orsaka fel på sensorerna).



Fig. 4

Meddelandet "OUT2" på skärmen (Fig. 5.) indikerar ett fel på sensorerna (efter överbelastning eller plötslig tillämpning av en hög dynamisk last). Detta fall täcks inte av produktens garanti.



Fig. 5

RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

Apparatens yta ska endast rengöras med en fuktig trasa. Använd inte rengöringsmedel eller hårda objekt eftersom det kan skada apparatens yta!

Tvätta aldrig apparaten under rinnande vatten, skölj inte och sänk aldrig i vatten!

REPARATION OCH UNDERHÅLL

Alla viktiga åtgärder för underhåll eller reparation kräver åtkomst till produktens interna komponenter och ska utföras av specialiserat servicecenter.

MILJÖSKYDD

- Materialen för emballage och föråldrade apparater ska återvinnas.
- Lådan som använts för transport ska bortscaffas med sorterat avfall.
- Påsarna i polyeten ska lämnas till återvinning.



Bortscaffande: Produkten får inte avyttras med annat hushållsavfall. Användarna ska avyttra utrustningar som ska skrotas genom att föra dem till den indikerade uppsamlingsplatsen för återvinning av elektriska och elektroniska utrustningar.

GIMA GARANTIVILLKOR

Gima tillämpar 12 månaders B2B-standardgaranti.

Hvala što ste kupili naš proizvod. Nadamo se da će proizvod biti zadovoljavajući tijekom cijelog svog životnog vijeka.

Molimo pažljivo pročitajte cijeli priručnik prije nego počnete koristiti proizvod. Sačuvajte priručnik na sigurnom mjestu za dalju uporabu. Uvjerite se da osobe koje koriste proizvod poznaju sadržaj ovog priručnika.

VAŽNE UPUTE ZA SIGURNOST

- Uvjerite se da pratite naznačeni polaritet baterije kada se one umetnu i mijenjaju.
- Ako uređaj ne bude korišten dulje vremena, izvadite bateriju.
- Nemojte uređaj ostavljati bez nadzora dok se koristi.
- Uređaj nije namijenjen za uporabu od strane osoba (uključujući i djecu) sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili bez iskustva ili znanja, osim ako su pod nadzorom ili su primili odgovarajuću obuku o uporabi uređaja od strane osobe odgovorne za sigurnost. Djeca moraju biti pod nadzorom kako bi se osiguralo da se ne igraju sa uređajem.
- Koristite proizvod samo za namjenu naznačenu u ovom priručniku.
- Koristite uređaj samo na stabilnoj horizontalnoj površini.
- Prije čišćenja montiranja ili demontiranja poklopca, ugasite uređaj i uklonite bateriju!
- Nemojte koristiti grube ili kemijski agresivne supstance za čišćenje uređaja.
- Nemojte koristiti uređaj ako ne radi ispravno ili u slučaju pada, oštećenja ili izlaganja bilo kakvoj tekućini. Odnosite uređaj u ovlaštenu centar za pomoć kako biste ga ispitili i popravili.
- Uređaj je pogodan samo za kućnu uporabu. Nije namijenjen za komercijalnu uporabu.
- Držite uređaj dalje od izvora toplote kao što su radijatori, peći i sl. Nemojte izlagati uređaj izravnom sunčevom svjetlu ili vlazi.
- Nemojte dirati uređaj vlažnim ili mokrim rukama.
- Proizvod je uređaj za precizno mjerenje. Izbjegavajte padove ili udarce.
- Nemojte popravljati uređaj. Obratite se ovlaštenom centru za pomoć.

UKOLIKO NE PRATITE OVE UPUTE PROIZVOĐAČA TO MOŽE DOVESTI DO GUBITKA PRAVA NA POPRAVKU TIJEKOM JAMSTVA!

TEHNIČKE SPECIFIKACIJE

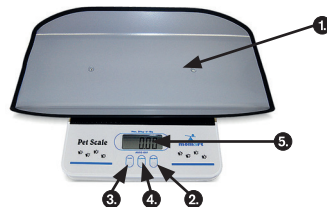
- Automatska funkcija držanja
- Sustav preciznog mjerenja
- Funkcija prikaza razlike u težini
- Funkcija tariranja
- Indikator niske napunjenosti baterije („Lo“)
- Automatsko isključivanje

Tehnički parametri

Napon	2 litijske baterije CR2032 od 3 V
Interval vaganja	20 kg
Povećanje težine	5g
Jedinica težine	Kg, Lb, St
Temperatura rada/ čuvanja	20-25°C /15-40°C
Dimenzije zaslona	LCD promjer = 8,0 cm; 3,15 inča

OPIS PROIZVODA

1. Površina za vaganje (tanjur)
2. Dugme za UKLJUČIVANJE/ ISKLJUČIVANJE
3. Gumb TARIRANJE
4. Gumb Kg/Lb/St
5. Zaslona



GUMBI

- Vaga se uključuje i isključuje gumbom UKLJUČIVANJE/ ISKLJUČIVANJE (pritisnite jednom).
- Gumbom TARIRANJE možete koristiti funkciju tariranja. Na zaslonu se pojavi „0.00“ na dvije sekunde nakon što se gumb pritisne.
- Gumb Kg, Lb, St pogodan je za odabir mjerne jedinice koja je potrebna; postavljena mjerna jedinica može se očitati na desnoj strani zaslona.

UPORABA VAGE

- 1 Vaga funkcioniše s dvije zamjenjive litijske baterije. Uklonite zaštitnu foliju prije uporabe (sl. 1).
2. Prije vaganja neke životinje, pričvrstite tanjur na površinu za mjerenje na način da tanjur ostane stabilan.
3. Pritisnite jednom gumb UKLJUČIVANJE/ ISKLJUČIVANJE: na zaslonu će se pojaviti „0.00“ (sl. 2).
4. Postavite životinju na vagu. Izmjerena težina prikazat će se za nekoliko sekundi i automatski će se memorizirati. Prikazuje se jedno „M“ koje pokazuje prisustvo podataka u memoriji. Pri sljedećem vaganju, zaslon će prikazati mjerenu težinu i razliku između mjerene težine i prethodne težine u intervalima od dvije sekunde. Posljednja mjerena težina memorira se automatski u slučaju gašenja, bilo ručnog bilo automatskog.
5. Pritisnite gumb UKLJUČIVANJE/ ISKLJUČIVANJE jednom za gašenje vage. Ako se ne koristi 30 sekundi, vaga se automatski gasi.



Fig. 1



Fig. 2

FUNKCIJA MEMORIJE

Pri uključivanju vage prikazuje se jedno „M“ kako bi naznačilo da je posljednja težina koja je mjerena memorizirana i da se može prikazati ponderirana razlika. Kako biste izbjegli prikazivanje ponderirane razlike, brzo dva puta pritisnite gumb UKLJUČIVANJE/ ISKLJUČIVANJE za otkazivanje podataka iz memorije. U ovom načinu „M“ će nestati sa zaslona. Čak i uklanjanje materije dovodi do otkazivanja memorije

TARIRANJE

U slučaju dodavanja težine na tanjur (deka, jastuk itd.), ako je dodatna težina manja od 5 kg., pritiskom na gumb TARIRANJE zaslon će prikazati „0.00“ i maksimalna mjerena težina bit će jednaka 20 kg. Ako je, međutim, dodatna težina veća od 5 kg., pritiskom na gumb TARIRANJE, zaslon će prikazati „0.00“ ali će maksimalna mjerena težina biti manja od 20 kg. (preciznije: 20 kg. minus dodatna težina).

DRUGE INFORMACIJE KOJE SE TIČU ZASLONA

Ako se, pri uključivanju, pojavi natpis „Lo“ (sl. 3) ili ako je zaslon prazan, baterija je ispražnjena i mora se zamijeniti.



Fig. 3

Ako se natpis „ERR“ pojavi na zaslonu (sl. 4), to znači da je teret na vagi pretežak i da se mora smanjiti (pretežak teret može uzrokovati kvarove na osjetnicima).



Fig. 4

Poruka „OUT2“ na zaslonu (sl. 5) pokazuje kvar na osjetnicima (nakon preopterećenja ili opetovane primjene visokog dinamičkog opterećenja). Ovaj slučaj nije pokriven jamstvom proizvođača.



Fig. 5

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

Površina uređaja smije se čistiti samo vlažnom krpom. Nemojte koristiti deterdžente ili tvrde predmete jer time možete oštetiti površine uređaja!

Nemojte nikada prati uređaj pod tekućom vodom, ispirati ga niti uranjati u vodu!

POPRAVKE I ODRŽAVANJE

Bilo koja važna radnja održavanja ili popravke zahtijeva pristup unutarnjim komponentama proizvoda i mora se obaviti u specijaliziranom centru za pomoć.

ZAŠTITA OKOLIŠA

- Materijali za pakiranje i uređaji koji su zastarjeli moraju se reciklirati.
- Kutija koja se koristi za prijevoz mora se odvojeno bacati.
- Polietilenske vrećice moraju se reciklirati.



Bacanje: Proizvod se ne smije baciti zajedno s drugim kućnim otpadom. Korisnici moraju opremljenu koja ide na otpad odnijeti na sabirno mjesto naznačeno za recikliranje električne i elektroničke opreme.

UVJETI JAMSTVA GIMA

Primjenjuje se jamstvo B2B standard Gima od 12 mjeseci.

Kiitos, että osit tuotteemme. Toivomme, että olet tyytyväinen tuotteeseen koko sen käyttöajan ajan.

Kehotamme sinua tutustumaan koko käyttöoppaaseen ennen tuotteen käytön aloittamista. Säilytä opasta turvallisessa paikassa tulevaa tarvetta varten. Varmista, että tätä tuotetta käyttävät henkilöt tuntevat nämä ohjeet.

TÄRKEITÄ TURVALLISUUSOHJEITA

- Muista noudattaa paristoihin merkittyä napaisuutta, kun paristot asennetaan tai vaihdetaan.
- Jos laitetta ei käytetä pitkään aikaan, poista paristo.
- Älä jätä laitetta valvomatta, kun sitä ei käytetä.
- Laitetta ei ole tarkoitettu sellaisten henkilöiden (myös lasten) käyttöön, joiden fyysiset, aistinvaraiset tai henkiset kyvyt ovat rajoittuneita tai joilla on vain vähän kokemusta tai tietoa, ellei heitä valvota tai ellei heitä ole perehdytetty soveltuvasti laitteen käyttöön turvallisuuden vastuuhenkilön toimesta. Lapsia tulee valvoa sen varmistamiseksi, etteivät he leiki laitteella.
- Käytä tuotetta vain käyttöoppaassa kerrotusti.
- Käytä laitetta vain vakaalla vaakasuuntaisella tasolla.
- Ennen kannen puhdistusta, asennusta tai purkamista sammuta laite ja irrota paristo!
- Älä käytä hankaavia tai kemiallisesti aggressiivisia aineita laitteen puhdistuksessa.
- Älä käytä laitetta, ellei se toimi kunnolla tai mikäli se putoaa, vaurioituu tai altistuu mille tahansa nesteelle. Vie laite valtuutettuun huoltokeskukseen testausta ja korjausta varten.
- Laite soveltuu vain kotitalouskäyttöön. Sitä ei ole tarkoitettu kaupalliseen käyttöön.
- Pidä laite kaukana lämmönlähteistä, kuten lämmittimistä, uuneista jne. Älä altista laitetta suoralle auringonvalolle tai kosteudelle.
- Älä koske laitetta märillä tai kosteilla käsillä.
- Tuote on herkkä mittauslaite. Vältä putoamisia ja iskuja.
- Älä korjaa laitetta. Käänny valtuutetun huoltokeskuksen puoleen.

JOS VALMISTAJAN OHJEITA EI NOUDATETA, TAKUUN PUITTEISSA TEHTY KORJAUSOIKEUS SAATTAA MITÄTÖITYÄ!

TEKNISET TIEDOT

- Automaattinen pitotoiminto
- Tarkkuusmittauksen järjestelmä
- Paine-eron näyttötoiminto
- Taaraustoiminto
- Pariston alhaisen tason ilmaisin ("Lo")
- Automaattinen sammutus

Tekniset parametrit

Jännite	2 litiumparistoa CR2032, 3V
Punnitusväli	20 kg
Punnituslisäykset	5g
Painoyksikkö	Kg, Lb, St
Toiminta-/säilytyslämpötila	20-25°C / 15-40°C
LCD-näytön mitat halkaisija=	8,0 cm; 3,15 tuumaa

TUOTTEEN KUVAUS

- 1 Punnituspinta (alusta)
2. ON/OFF-painike
3. TARA-painike
4. Kg/Lb/St-painike
5. Näyttö



PAINIKKEET

- Vaaka voidaan laittaa päälle ja sammuttaa ON/OFF-painikkeesta (paina painiketta kerran).
- TARA-painikkeella voidaan käyttää taaraustoimintoa. Näytössä näkyy "0.00" 2 sekunnin ajan sen jälkeen, kun painiketta painetaan.
- Painike Kg, Lb, St soveltuu tarvittavan mittayksikön valintaan: asetettu mittayksikkö voidaan lukea näytön oikealla puolella.

VAA'AN KÄYTTÖ

- 1 Vaaka toimii 2 vaihdettavalla litiumparistolla. Irrota suojakalvo ennen käyttöä (kuva 1).
2. Ennen eläimen punnitsemista kierrä alusta mittauspintaan siten, että alusta pysyy vakaana.
3. Paina kerran ON/OFF-painiketta: näytössä näkyy "0.00" (kuva 2).
4. Aseta eläin vaa'alle. Mitattu paino näkyy muutamassa sekunnissa ja tallennetaan automaattisesti. Näkyviin tulee "M", joka osoittaa, että muistissa on tietoja. Seuraavan punnituksen hetkellä näytössä näkyy mitattu paino ja ero mitattun painon ja edellisen painon välillä 2 sekunnin väleissä. Viimeisin punnittu paino tallennetaan automaattisesti sammutuksen, sekä manuaalisen että automaattisen, kanssa.
5. Paina ON/OFF-painiketta kerran vaa'an sammuttamiseksi. Jos vaakaa ei käytetä 30 sekuntiin, se sammuu automaattisesti.



Fig. 1



Fig. 2

MUISTITOIMINTO

Kun vaaka käynnistetään, näkyviin tulee "M" osoittaen, että viimeisin punnittu paino tallennetaan ja että painoero voidaan nähdä. Painoeron näkemisen välttämiseksi paina kaksi kertaa nopeasti ON/OFF-painiketta poistaaksesi tiedot muistista. Näin toimimalla ruudun "M" katoaa. Pariston poistokin johtaa muistin pyyhkiytymiseen.

TAARAUS

Jos alustalle lisätään painoa (peite, tyyny tms.) ja jos lisätty paino on alle 5 kg, TARA-painiketta painettaessa näytössä näkyy "0.00" ja suurin mitattava paino on 20 kg. Jos sen sijaan lisätty paino on yli 5 kg, TARA-painiketta painettaessa näytössä näkyy "0.00", mutta suurin mitattava paino on alle 20 kg (tarkemmin: 20 kg, josta on vähennetty lisäpaino).

MUUT NÄYTTÖÄ KOSKEVAT TIEDOT

Jos näkyviin tulee kirjoitus "Lo" käynnistettäessä (kuva 3) tai jos näyttö on tyhjä, paristo on tyhjentynyt ja tulee vaihtaa.



Fig. 3

Jos näyttöön tulee kirjoitus "ERR" (kuva 4.), vaakaan kohdistuu liian suuri kuormitus, joten painoa tulee keventää (liiallinen kuormitus saattaa aiheuttaa vikoja antureille).



Fig. 4

Näytön viesti "OUT2" (kuva 5.) kertoo anturien viasta (ylikuormituksen jälkeen tai kun on annettu äkillisesti korkea dynaaminen kuormitus). Tässä tapauksessa tuotetakuu ei kata sitä.



Fig. 5

PUHDISTUS JA HUOLTO

Laitteen pinta tulee puhdistaa vain kostealla liinalla. Älä käytä puhdistusaineita tai kovia esineitä, sillä ne saattavat vaurioida laitteen pintaa!

Älä koskaan pese laitetta juoksevalla vedellä, älä huuhtelee sitä äläkä upota sitä veteen!

KORJAUS JA HUOLTO

Kaikki huolto- tai korjaustoimenpiteet edellyttävät pääsyä tuotteen sisäosiin, ja ne edellyttävät erikoistunutta huoltokeskusta.

YMPÄRISTÖNSUOJELU

- Pakkausmateriaalit ja tarpeettomat laitteet tulee kierrättää.
- Kuljetuksessa käytetty laatikko on hävitettävä lajittelemalla.
- Polyeteenipussit on kierrätettävä.



Hävittäminen: Tuotetta ei tule hävittää kotitalousjätteiden mukana. Käyttäjien tulee hävittää romutettavat laitteet viemällä ne sähkö- ja elektroniikkalaitteille osoitettuun kierrätyspaikkaan.

GIMAN TAKUUEHDOT

Tuotteeseen sovelletaan Giman vakiovuotoista 12 kuukauden B2B-takuuta.